

Il Fondo di Guido Torre Gherson, agente letterario e amico di Luigi Pirandello negli anni Trenta, ha rivelato di recente l'esistenza di un'opera inedita del Maestro, scritta in francese e con un titolo che subito fa andare la mente ad altre opere conosciute, *C'est ainsi*. Il fatto più sorprendente è che si tratta di una "comédie musicale", completa di brani musicali di Jack Berls e Gad Gherson.

Di questo lavoro, nato forse dall'attrazione avvertita da Pirandello per il musical negli anni dei suoi viaggi in America, aveva fatto menzione lo stesso scrittore sia nella corrispondenza con Marta Abba sia annunciandolo alla stampa, ma lo si considerava smarrito. Ora invece l'opera è tornata alla luce, accompagnata anche da una duplice versione anglofona, *Just Like That*, una in inglese *british* e una in angloamericano, quest'ultima nella traduzione di Irma Bachrach destinata ad essere messa in scena a Broadway e poi ridotta in commedia musicale per lo schermo. Il tutto assieme a numerosi altri documenti - che aiutano a ricostruire le vicende e gli intenti dello scrittore in quegli anni - e ad una seconda commedia musicale, *Rudy*, ispirata a Rodolfo Valentino.

L'atteggiamento più corretto, di fronte a tanto ritrovamento, è stato quello di istituire un comitato scientifico, presieduto dal Prof. Vincenzo Orioles dell'Università di Udine, e di riunire i vari studiosi in un Convegno in cui sono state espresse le prime valutazioni, linguistiche, storiche e letterarie sul materiale ritrovato.

Gli Atti di questo Convegno sono ora raccolti nel presente volume, una sorta di ghiotta anticipazione in attesa che sia disponibile l'opera che apre una luce nuova e molto stimolante sull'attività teatrale dell'ultimo Pirandello.